

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art

Band: 57 (1970)

Heft: 5: Möbel, Räume, Häuser aus Papier

Artikel: Stations-Service Total et Esso avec restaurants sur l'autoroute N1
Lausanne-Genève à Bursins : architecte Jean-Pierre Cahen

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-82200>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 31.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Stations-Service Total et Esso avec restaurants sur l'autoroute N1 Lausanne-Genève à Bursins

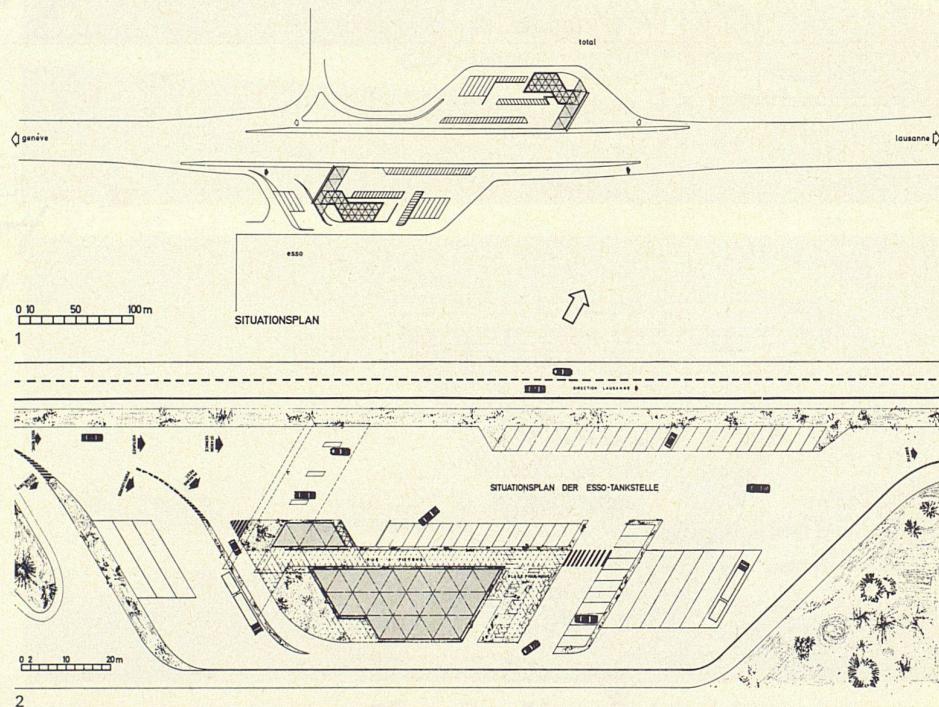
Architecte: Jean-Pierre Cahen FAS/SIA, Lausanne
 Collaborateurs: D. Favre et M. Weber
 Ingénieur: Jean-Claude Piguet SIA, Lausanne 1969
 Photos: 3, 7–9, 13, 14 Tornow, Lausanne; 10–12 Germond, Lausanne

Kubikinhalt: 4800 m³ à Fr. 260.–
 Gesamtkosten: Fr. 1 255 000.–

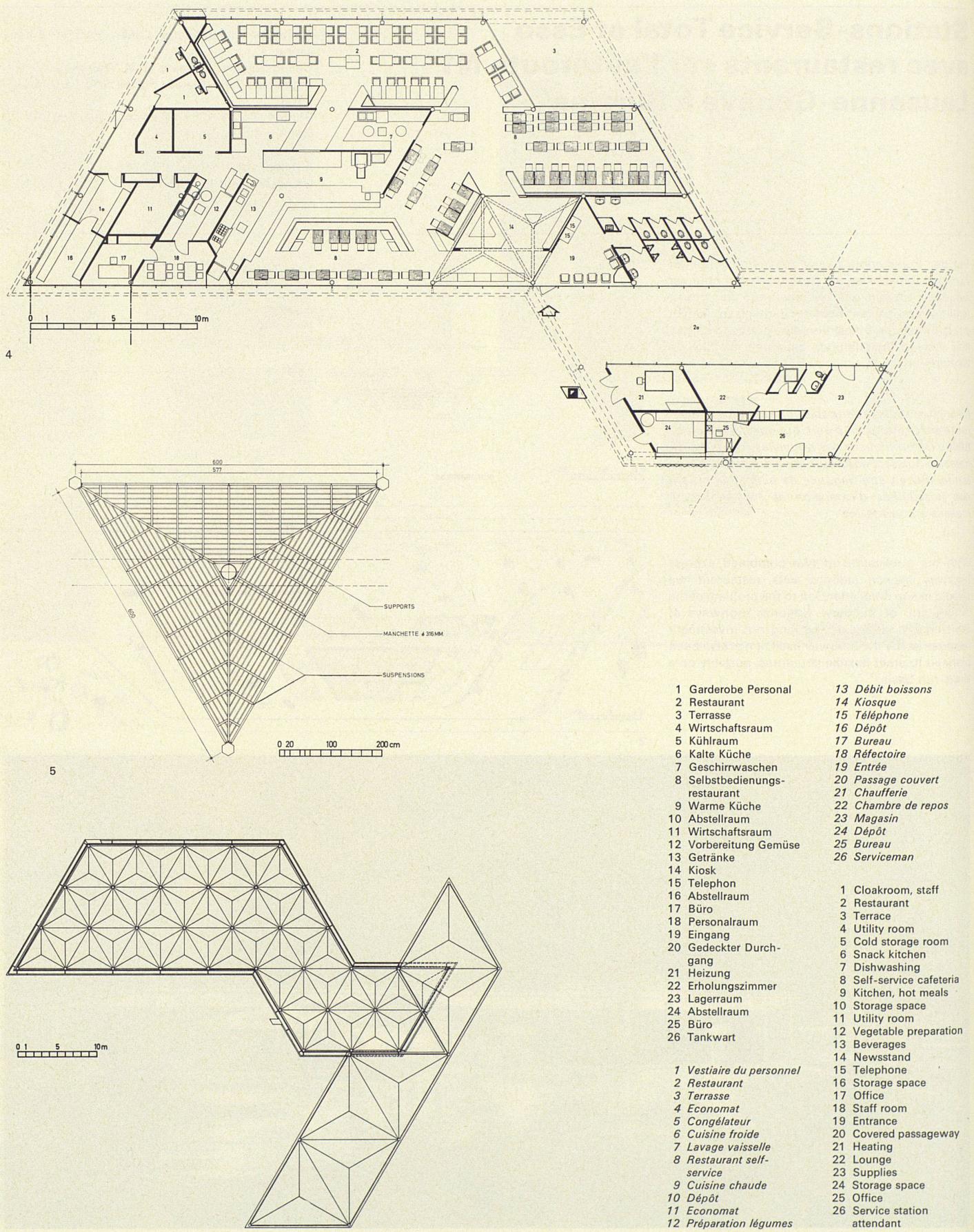
Mit der Publikation zweier zusammengehöriger Autobahntankstellen mit Restaurant möchten wir auf das Problem der «Möblierung» der neuen Nationalstraßen der Schweiz hinweisen: neben der langfristigen Investition der Autobahn sollten hier entwicklungsfähige, eventuell kurzfristige Bauten entstehen

La présentation de deux stations à essence d'autoroute avec restaurant a pour but de référer au problème du «mobilier» des nouvelles routes nationales en Suisse: l'autoroute, investissement à long terme, devrait être flanquée de bâtiments offrant des possibilités d'extension et éventuellement réalisés à court terme

With the publication of two combined express highway service stations with restaurant we should like to draw attention to the problem of the 'fitting out' of the new National Highways of Switzerland: alongside the long-run investment represented by the roadway itself, it has also been planned to erect flexible structures, possibly on a short-run basis.



3



4

Grundriß der Esso-Tankstelle an der Nationalstraße N1

5

Plan des Dachelementes

6

Plan der Dachstruktur

7-9

Tankstellen und Restaurants weisen die gleiche Konstruktion auf: sechseckige Aluminiumstützen, mit Stahlprofilen verstieft, stehen in einem Dreiecksraster von 6 m Kantenlänge. Die vorfabrizierten Dachelemente sind dreieckige Stahlpyramiden mit einer Wärme- und Wasserisolation

4

Plan de la station-service Total sur la RN1

5

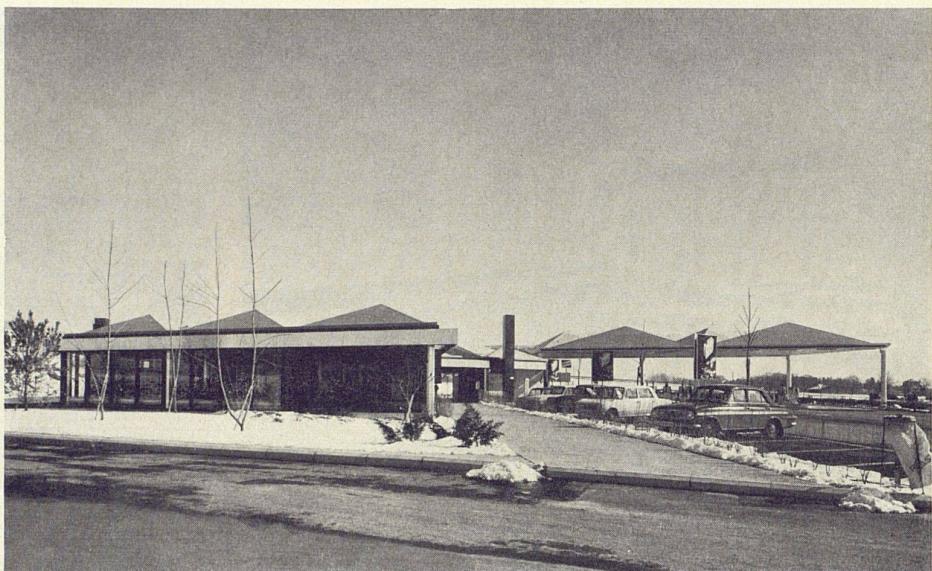
Plan montrant la structure de la toiture

6

Plan d'un élément de toiture

7-9

Des poteaux hexagonaux en aluminium, raidis aux bords par des profils en acier, sont disposés selon une trame triangulaire de 6 m de côté pour les bâtiments, et de 12,5 m pour la marquise. La toiture préfabriquée, en acier, est en forme de pyramides triangulaires, recouverte d'une isolation et d'une étanchéité monocouche



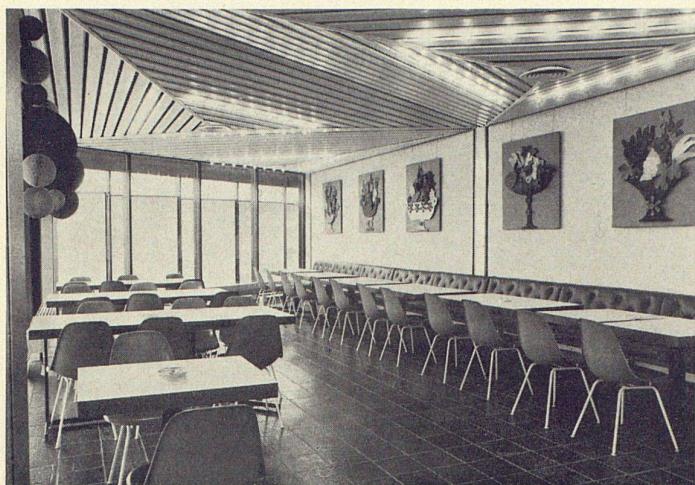
7



8



9



10



13

10–12

In den geschlossenen Bauteilen ist die Dachuntersicht frei belassen; die Außenwände sind Glas oder verformte Eternitelemente
13, 14

Die addierbare Dachkonstruktion erlaubt eine freie Disposition von gedeckten und ungedeckten Feldern

10–12

Dans les parties de construction fermées, l'espace sous toiture est totalement dégagé, les murs extérieurs sont en verre ou éléments d'éternit spécialement formés

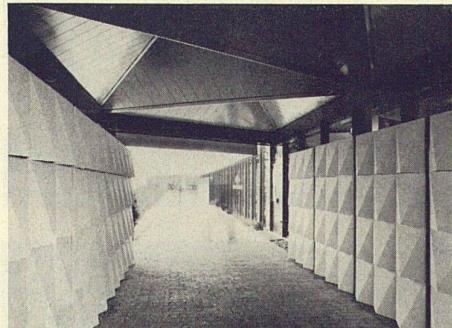
13, 14

La construction composable de la toiture permet la libre disposition des espaces couverts et non couverts

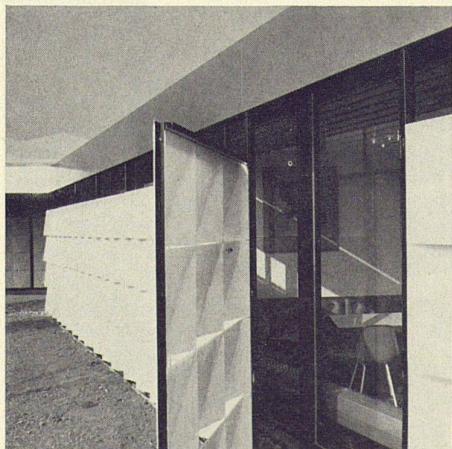
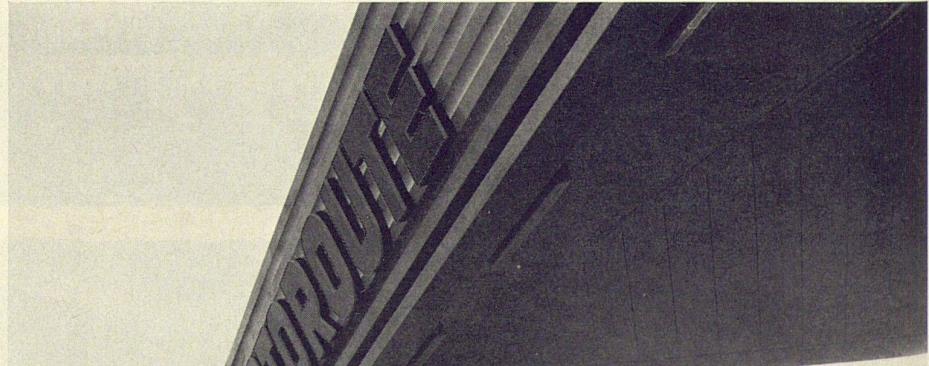
10–12

The roof underside is left untreated in the closed tracts; the exterior walls are of glass or of moulded asbestos-cement elements
13, 14

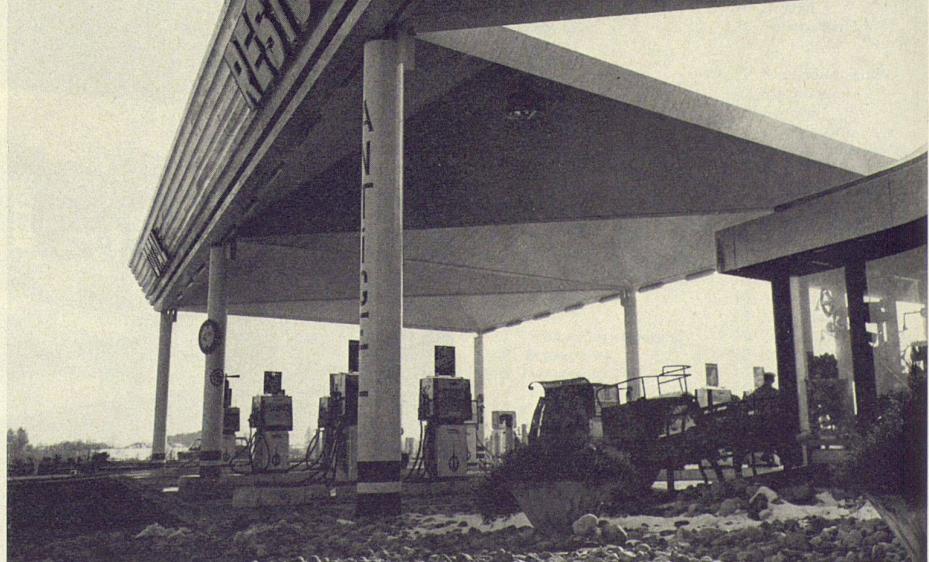
The serially extensible roof construction permits a flexible arrangement of covered and uncovered fields



11



12



14